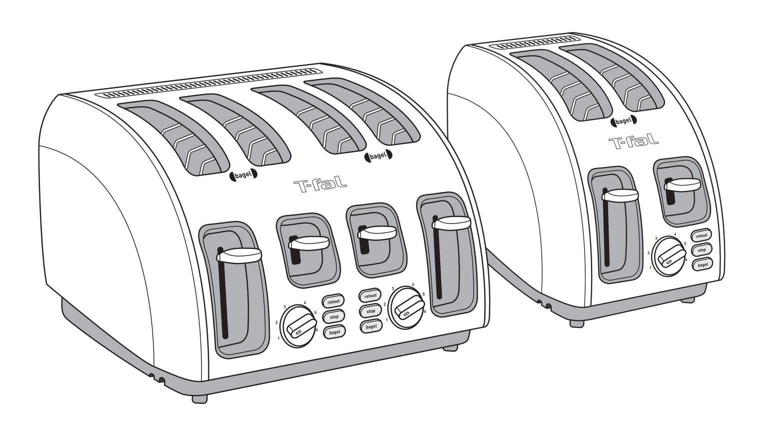




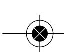
Instructions for use
Mode d'emploi
Modo de empleo

T-FAL a division of GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332

GROUPE SEB CANADA, 345 Passmore Avenue, Toronto, ON M1V 3N8

Groupe SEB MEXICO S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco
Delegacion Miguel Hildalgo 11 560 Mexico D.F. MEXICO

Réf. NC00025630 • 10/2011
Subject to modifications
Soumis à modifications



EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or this appliance in water or other liquid.
4. Not intended for use by children. Close supervision is necessary for any appliance being used near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. To shut down the appliance, turn any control to “off,” then remove plug from wall outlet.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. Oversize foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
14. A fire may occur if toasters are covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.
15. Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The packaging of your product is made of recyclable materials. Do not throw it out with your usual garbage; take advantage of your local recycling program.

DO

- The toaster must always be used in the upright position (not on its side or tilted forward or back).
- Before each use, make sure that the crumb tray is in its proper location.
- Regularly remove crumbs from crumb tray.
- The control lever must be in the “Up” position before attaching or disconnecting the plug from wall outlet.
- If bread jams in the slots after toasting, the unit will automatically shut off. Disconnect the plug immediately from the wall outlet and wait for the appliance to cool before attempting to remove the bread.
- Disconnect the appliance if it shows any working abnormalities.

EN

DO NOT

- Never leave the toaster unattended during operation.
- Do not touch the metal parts or hot surfaces of the appliance when it is working or before it has cooled.
- Do not try to toast bread that may melt (with icing) or drip in the toaster and do not toast crusts as this may damage the appliance or cause a fire.
- Do not try to toast very thick slices of bread that could block the toasting mechanism.
- Bread can burn; do not cover this appliance while in use and do not use this appliance near any flammable materials such as curtains, under shelving or wall cupboards, etc. It should be attended to when in use.
- Do not put paper towels, cardboard or plastic in, on or under the toaster.
- If flames were to arise from parts of the toaster, never attempt to extinguish them with water. Unplug the appliance and smother the flames with a damp cloth.
- Do not use this appliance as source of heating or drying.
- Do not use the toaster for cooking, grilling or defrosting frozen food other than bread products.
- Do not unplug appliance by pulling on cord. Instead grasp plug and pull to disconnect.
- Never wrap cord around toaster. Use cord storage on the underside of unit.
- Do not immerse toaster in water or run water into the toaster.
- Do not operate toaster under or around any flammable materials, such as curtains, or under cabinets.
- Do not place the toaster in the dishwasher.
- Do not cover toast chambers when in use.
- Do not insert objects into the toaster.
- Do not use abrasive cleaners, metallic ustensils or scouring pads.

This product has been designed for household use only. Any professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions will void the warranty.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance complies with applicable technical rules and norms.
Do not place under cabinet or flammable items such as curtains.
Voltage on appliance must comply with voltage in your home.
Use a stable work surface, away from any contact with water and never in a built-in kitchen alcove.
Do not move the appliance when working.

POLARIZATION INSTRUCTIONS

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.



SHORT CORD

a. A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
b. Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
c. If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
   1) The marked electrical rating of the cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and
   2) The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

MANUFACTURER's WARRANTY

www.t-fal.com

With a strong commitment to the environment, most of T-fal products are repairable during and after the warranty period. Before returning any defective products to the point of purchase, please call T-fal consumer service directly at the phone number below for repair options.
Your help to sustain the environment is appreciated!

The Warranty

This product is guaranteed by T-fal for **1 year** against any manufacturing defect in materials or workmanship, starting from the initial date of purchase.

The manufacturer's warranty by T-fal is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The T-fal warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At T-fal's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. T-fal's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The T-fal warranty only applies within USA, Canada & Mexico, and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorized service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a T-fal authorized service centre. Full address details for each country's authorized service centre are listed on the T-fal website (www.t-fal.com) or by calling the appropriate telephone number listed below to request the appropriate postal address.

T-fal shall not be obligated to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This warranty will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow T-fal instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal tear and wear, maintenance or replacement of consumable parts, and the following:

-using the wrong type of water or consumable



EN

-scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
-immersion in water, or infiltration of dust, or insects into the product;
-mechanical damages, overloading
-damages or bad results due to wrong voltage or frequency
-accidents including fire, flood, lightning, etc
-professional or commercial use
-damage to any glass or porcelain ware in the product

This warranty does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The T-fal manufacturer's warranty applies only for products purchased and used in USA, Canada & Mexico. Where a product purchased in one country and then used in another one:

a) The T-fal guarantee duration is the one in the country of usage of the product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration.
b) The T-fal guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
c) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by T-fal
d) In cases where the product is not repairable in the new country, the T-fal guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights

This T-fal manufacturer's warranty does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This warranty gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country or Province to Province. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

Additional information

Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described in T-fal internet site.

CANADA
GROUPE SEB CANADA
345 Passmore Avenue
Toronto, ON
M1V 3N8
1-800-418-3325

MEXICO
Groupe SEB MEXICO S.A. de C.V.
Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco
Delegacion Miguel Hildalgo
11 560 Mexico D.F. MEXICO
(01800) 112 83 25

U.S.A.
GROUPE SEB USA
2121 Eden Road
Millville, NJ 08332
800-526-5377

 www.t-fal.com



FR

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veillez à suivre quelques précautions élémentaires en matière de sécurité et en particulier les suivantes :

1. Lisez entièrement les instructions.
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
3. Pour vous protéger d'un choc électrique, n'immergez pas le cordon d'alimentation, les prises de courant ou l'appareil, dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
4. L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des enfants. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil électrique est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
5. Débranchez l'appareil après usage et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'installer ou d'enlever des pièces.
6. N'utilisez aucun appareil électrique dont le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si l'appareil fonctionne mal ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil défectueux au centre de service autorisé le plus près pour qu'il soit examiné, réparé ou réglé.
7. L'usage d'accessoires non recommandés par le fabricant pourrait occasionner des blessures.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
9. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre d'une table ou d'un comptoir, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
10. Ne placez jamais l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz, d'une plaque électrique ou dans un four chaud.
11. Pour l'éteindre, arrêtez d'abord l'appareil puis débranchez-le.
12. N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
13. N'introduisez pas dans le grille-pain des ustensiles, des aliments trop gros ou des emballages métalliques qui pourraient causer un feu ou un choc électrique.
14. Un feu pourrait se déclencher si l'appareil est couvert ou s'il est en contact ou à proximité de matériaux inflammables comme des rideaux, des tentures ou du bois (étagères, meubles …) lorsqu'il fonctionne.
15. N'essayez jamais d'enlever du pain coincé lorsque le grille-pain est branché.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

L'emballage de votre produit est composé de matériaux recyclables. Ne le jetez pas dans votre poubelle habituelle, mais apportez-le plutôt dans un centre de collecte sélective mis en place à proximité.

À FAIRE

- L'appareil doit être utilisé exclusivement en position debout (jamais couché, incliné ou à l'envers).

FR

À FAIRE

- Avant chaque utilisation, assurez-vous que le tiroir ramasse-miettes est bien en place.
- Enlevez régulièrement les miettes du tiroir ramasse-miettes.
- La manette doit être en position élevée quand vous branchez ou débranchez votre appareil.
- Si les tranches de pain restent coincées dans les fentes après le cycle de grillage, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez-le immédiatement et laissez-le refroidir avant de retirer le pain.
- Débranchez l'appareil si une anomalie de fonctionnement survient.

À NE PAS FAIRE

- Ne laissez jamais fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou chaudes de l'appareil en cours d'utilisation ni avant qu'il soit froid.
- Ne grillez pas de pain ayant un glaçage susceptible de fondre ou de couler dans le grille-pain et ne grillez pas de petits morceaux de pain ou des croûtons, car cela pourrait endommager l'appareil ou causer un feu.
- Ne tentez pas de griller des tranches de pain trop épaisses susceptibles de coincer le mécanisme du grille-pain.
- Le pain peut brûler, aussi ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement et ne le placez pas à proximité de matériaux inflammables comme des rideaux, des dessous d'étagères ou des étagères murales. L'appareil doit être utilisé sous surveillance.
- Ne placez jamais un essuie-tout, du carton ou du plastique dans, sur ou sous l'appareil.
- Si des flammes se dégagent d'une partie de l'appareil, ne tentez jamais de les éteindre avec de l'eau. Débranchez l'appareil et étouffez les flammes avec un linge humide.
- N'utilisez pas le grille-pain comme source de chaleur ou pour sécher quelque chose.
- N'utilisez pas le grille-pain pour cuire, griller, réchauffer ou décongeler des aliments congelés autres que des produits du pain.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Saisissez la fiche et retirez-la de la prise murale.
- N'enroulez pas le cordon autour du grille-pain. Utilisez le range-cordon prévu à cet effet sous l'appareil.
- N'immergez jamais le grille-pain et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité ou sous des matériaux inflammables, tel que rideaux ou étagères.
- Ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- Ne couvrez pas les fentes du grille-pain pendant qu'il fonctionne.
- N'insérez jamais d'objets dans l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, d'ustensiles métalliques ni de tampons à récurer.

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement.
Toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme aux directives annule la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, cet appareil répond aux règlements et aux normes techniques en vigueur.
Ne l'installez jamais sous des étagères ni près d'objets inflammables.
Assurez-vous que la tension du réseau correspond bien à celle qui est indiquée sur l'appareil.
Utilisez un plan de travail stable, loin de toute source d'eau et n'installez jamais l'appareil dans une alcôve encastrée.
Ne déplacez pas l'appareil pendant qu'il fonctionne.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Votre appareil est muni d'une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cela a pour but de réduire les risques de chocs électriques. Cette fiche ne peut se brancher que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas correctement dans la prise murale, mettez-la dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien. N'essayez en aucune façon de modifier la prise.

CORDON D'ALIMENTATION

a. L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court (ou d'un cordon d'alimentation amovible) afin d'éviter que celui-ci ne s'emmêle ou que l'on puisse trébucher dessus.
b. Des rallonges et des cordons plus longs sont disponibles, mais ils doivent être utilisés avec précaution.
c. Si vous utilisez une rallonge ou un cordon d'alimentation plus long, veillez à ce que :
   1) Le calibre spécifié sur le cordon soit au moins aussi élevé que celui indiqué sur l'appareil.
   2) Le cordon d'alimentation soit disposé de façon qu'il ne pende pas du comptoir ou de la surface de travail, car un enfant pourrait tirer dessus ou il pourrait faire trébucher quelqu'un.

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

GARANTIE FABRICANT

www.t-fal.com

Dans le cadre de notre engagement ferme à l'égard de l'environnement, la plupart des produits T-fal sont réparables durant la période de garantie et par la suite. Avant de retourner des produits défectueux à l'endroit où vous les avez achetés, veuillez communiquer directement avec le service à la clientèle de T-fal au numéro de téléphone mentionné ci-dessous, pour connaître les options de réparation.
Votre aide pour soutenir l'environnement est appréciée!

La garantie

Ce produit est garanti par T-fal pendant une période **d'un an**, contre tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre et ce, à partir de la date initiale de l'achat.

Cette garantie du fabricant T-fal vient en complément des droits des consommateurs.

La garantie du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour qu'il se conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses et la main-d'œuvre nécessaire. Au choix de T-fal, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de T-fal dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions et exclusions

La garantie de T-fal ne s'applique qu'aux États-Unis, au Canada et au Mexique et n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat. Le produit peut être déposé directement en personne, à un



centre de service autorisé ou peut être adéquatement emballé et retourné par courrier enregistré (ou d'autres méthodes d'expédition similaires), à un centre de service autorisé. La liste complète des centres de service autorisés de chaque pays, ainsi que leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de T-fal (www.t-fal.com) ou en composant le numéro de téléphone approprié, tel que précisé sur la liste ci-dessous, pour obtenir l'adresse postale appropriée.

T-fal ne sera pas tenue de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'une preuve d'achat valide.

Cette garantie ne couvre pas les dommages survenus à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle qui est indiquée sur la plaque signalétique ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, l'entretien ou le remplacement de pièces consommables ni les cas suivants :

- utilisation du mauvais type d'eau
- entartrage (tout détartrage doit être effectué conformément aux instructions précisées dans le mode d'emploi)
- infiltration d'eau, de poussière, d'insectes, dans le produit
- dommages mécaniques ou surcharge
- dommages ou mauvais résultats attribuables à un mauvais voltage ou une mauvaise fréquence
- tout accident lié à un feu, une inondation, la foudre, etc.
- usage professionnel ou commercial
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués ou aux dommages survenus à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, aux problèmes liés à l'emballage effectué par son propriétaire ou à une manutention inadéquate de la part du transporteur.

La garantie du fabricant T-fal ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés aux États-Unis, au Canada et au Mexique. En cas d'utilisation dans un autre pays que celui de l'achat :

a) La durée de la garantie de T-fal sera celle du pays d'utilisation du produit, même si le produit a été acheté dans l'un des pays figurant sur la liste, et qu'il est assorti d'une garantie de durée différente.
b) La garantie de T-fal ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit aux normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique ou toute autre spécification locale.
c) Le processus de réparation du produit acheté à l'extérieur du pays d'utilisation pourrait exiger une période de réparation de plus longue durée si le produit n'est pas vendu par T-fal dans le pays d'emploi.
d) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la garantie de T-FAL est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit de remplacement de même valeur si c'est possible.

Droits légaux des consommateurs

Cette garantie de T-fal ne touche ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers le commerçant où le consommateur a acheté le produit. Cette garantie accorde au consommateur des droits spécifiques et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du pays, de l'État ou de la province. Le consommateur peut faire usage de ces droits à sa seule discrétion.

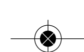
Informations supplémentaires

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetées, s'ils sont disponibles localement, tel que décrit le site internet de T-fal / www.t-fal.com.

CANADA
GROUPE SEB CANADA
345 Passmore Avenue
Toronto, ON
M1V 3N8
1-800-418-3325

MEXICO
Groupe SEB MEXICO S.A. de C.V.
Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco
Delegacion Miguel Hildalgo
11 560 Mexico D.F. MEXICO
(01800) 112 83 25

U.S.A.
GROUPE SEB USA
2121 Eden Road
Millville, NJ 08332
800-526-5377

 www.t-fal.com

ES

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, mantenga algunas precauciones elementales en cuanto a seguridad y en particular las siguientes:

1. Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar el aparato, en él encontrará instrucciones, características e ideas para su mejor aprovechamiento.
2. No toque las superficies calientes. Utilice las asas.
3. Para protegerse de una posible descarga eléctrica, no sumerja el cable, las tomas de corriente o el aparato, ni en agua ni en ningún otro líquido.
4. Vigile atentamente el aparato cuando lo utilicen niños o cuando éste se encuentre a su alcance.
5. Desconecte el aparato después de usarlo y antes de limpiarlo. Espere a que enfríe antes de instalar o de retirar los accesorios.
6. Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio o por personal calificado con el fin de evitar un peligro. No utilice el aparato eléctrico, cuando funcione mal, o tras haber sufrido algún daño independientemente de lo que se trate, llévelo a un centro de servicio.
7. El uso de determinados accesorios no recomendados por el fabricante podría ocasionarle heridas.
8. No utilice el aparato en el exterior.
9. No deje el cable colgando de una mesa ya que podría provocar accidentes graves. No lo deje en contacto con superficies calientes.
10. No coloque nunca el aparato sobre o cerca de un quemador de gas, de una placa eléctrica o de un horno caliente.
11. Para apagarlo, desconéctelo.
12. No utilice el aparato para fines distintos a los que fue creado.
13. Alimentos muy grandes, empaques con papel aluminio o utensilios no deben insertarse en el tostador ya que podría existir riesgo de incendio o choque eléctrico.
14. Puede ocurrir un incendio si el tostador está cubierto por materiales flamables, incluyendo cortinas, manteles, paredes u otros mientras está en operación.
15. No intente nunca retirar el pan si el ciclo de tostado no ha terminado.

ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El embalaje del producto está compuesto por materiales reciclables, no lo tire a su basura habitual, llévelo al centro de recolección selectivo más próximo. Los servicios técnicos autorizados post-venta le recogerán el aparato usado para proceder a su destrucción respetando las normas medioambientales o llévelo a un punto de recolección especializado previsto para este efecto.

LO QUE DEBE HACER

- El aparato debe estar exclusivamente en posición vertical, nunca volteado o al revés.
- Antes de cada uso, compruebe que la bandeja recoge-migajas está en su sitio.

LO QUE DEBE HACER

- Retire regularmente las migajas de la bandeja recoge-migajas.
- La palanca de mando debe estar en posición alta cuando conecte o desconecte el aparato.
- Si al final del ciclo, las rebanadas de pan se hubieran atascado dentro del tostador, desconecte, y espere a que el aparato se enfríe antes de retirar el pan.
- Desconecte el aparato si se produjera una anomalía de funcionamiento.

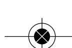
LO QUE NO DEBE HACER

- No deje nunca el aparato funcionar sin vigilancia y especialmente en cada primer tostado o cambio de ajuste.
- No toque las partes metálicas o calientes del aparato mientras lo esté utilizando o antes de que se haya enfriado.
- No introduzca pan congelado susceptible de derretirse y derramarse por el tostador tampoco pequeños trozos de pan, esto podría causar daños o fuego.
- No introduzca en el aparato rebanadas de pan demasiado gruesas que puedan bloquear el mecanismo del tostador.
- El pan puede quemarse, no cubra el aparato durante su funcionamiento y no lo ponga en contacto o cerca de materiales inflamables como cortinas, papel pintado o madera (estanterías, muebles …). El aparato debe utilizarse bajo supervisión.
- No coloque nunca papel, cartón o plástico dentro, sobre o debajo del aparato.
- Si algunas partes del producto se incendian, no intente nunca apagarlas con agua. Desconecte el aparato y apague las llamas con un paño húmedo.
- No utilice el tostador como una fuente de calor o de secado.
- No utilice el tostador para cocer, tostar, calentar o descongelar platos congelados.
- No desconecte el aparato tirando del cable. Sujete el enchufe y retírelo de la pared.
- No enrolle el cable alrededor del tostador. Utilice el guarda-cable previsto para este fin debajo del aparato.
- No introduzca el aparato en el agua.
- No haga funcionar el tostador cerca o debajo de materiales flamables como cortinas y gabinetes.
- No coloque el aparato en la lavavajillas.
- No coloque nunca pan o croissants directamente sobre el tostador.
- No introduzca utensilios metálicos en el tostador.
- No use limpiadores abrasivos utensilios metálicos o fibras.

Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.
Cualquier utilización profesional, no apropiada o no conforme al modo de empleo no compromete la responsabilidad, ni la garantía del fabricante.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- La seguridad de este aparato es conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor.
- No coloque el producto debajo de una gaveta o artículos inflamables como cortinas.
- Compruebe que la tensión de la red efectivamente corresponde a la indicada en el aparato (solamente corriente alterna).
- Utilice una superficie de trabajo estable protegida de salpicaduras de agua y no instale, en ningún caso, el aparato en un hueco de cocina integrada.
- No mueva o desplace el aparato durante su uso.



ES

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Este aparato dispone de un enchufe polarizado (una de las clavijas es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para conectarse a una toma de corriente en una única posición. Si el enchufe no se insertara correctamente en la toma de corriente, dele vuelta, si el problema persiste, llame a un electricista calificado. No intente de ninguna manera modificar el enchufe.

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL CABLE DE ALIMENTACIÓN

a El producto se suministra con un cable de alimentación corto para evitar que éste se enrede y que se pueda tropezar con él.

b Puede utilizar un cable de alimentación más largo o una extensión siempre y cuando los use con precaución.

c Si utiliza una extensión o un cable de alimentación más largo procure:

1) Que el calibre especificado en el cable sea como mínimo igual al que se indica en el aparato.
2) Que el cable de alimentación se encuentre situado por detrás de la superficie de trabajo, fuera del alcance de los niños y de modo que no se pueda tropezar con él.

GUARDE CUIDADOSAMENTE ESTOS CONSEJOS.

GARANTÍA DEL FABRICANTE

www.t-fal.com

Comprometidos fuertemente con el medio ambiente, la mayoría de los productos T-fal son reparables durante y posteriormente al periodo de garantía, Antes de regresar cualquier producto al sitio de venta, por favor llame directamente a servicios al consumidor de T-fal, para conocer las opciones de reparación, al número indicado abajo. Apreciamos su ayuda para preservar el medio ambiente!

Garantía

T-fal garantiza este producto por **un año** contra cualquier defecto de fabricación tanto en materiales como en mano de obra, a partir de la fecha de compra.

La garantía del fabricante T-fal, es un beneficio extra que no afecta los derechos legales del consumidor.

La garantía T-fal cubrirá todos los gastos relacionados con la reparación de los productos defectuosos hasta que cumplan con sus especificaciones originales, mediante la reparación o reemplazo de cualquier pieza defectuosa y la mano de obra necesaria para ello. A criterio de T-fal, en lugar de la reparación, podría hacer cambio de producto. Incluyendo solo para México los gastos de transportación en México razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado.
La única obligación de T-fal y su exclusiva determinación bajo esta garantía se limita a la reparación o reemplazo del producto.

Condiciones y exclusiones

La garantía T-fal, aplica solamente en Estados Unidos de Norteamérica, Canadá y México, y serà válida solamente con la presentación del comprobante de compra. El producto puede ser llevado directamente a un centro de servicio autorizado, o debidamente empacado y devuelto, mediante servicio de mensajería autorizada (o servicio de paquetería equivalente), al centro de servicio

autorizado de T-fal. Detalles y dirección completa de los centros de servicio autorizados de cada país, se encuentran listados en la dirección electrónica de T-fal (www.t-fal.com) o bien llamando al nùmero telefónico de cada país indicado abajo, para solicitar la dirección correspondiente.

T-fal no está obligado a reparar o reemplazar ningún producto el cual no sea acompañado de su comprobante de compra.

Esta garantía no cubre ningún daño que pudiera ocurrir como resultado de mal uso, negligencia, o no haber seguido las intrucciones de uso establecidas por T-fal, uso de corriente o voltaje diferente al indicado en el producto, o una modificación o reparación no auorizada del mismo. Tampoco cubre el desgaste o deterioro normal del producto, ni el reemplazo de componentes consumibles, ni lo siguiente:

- uso de tipo incorrecto de agua
- sarro (la eliminación de sarro (residuos calcáreos) deberá ser llevada a cabo de acuerdo a las instrucciones de uso)
- ingreso de agua, polvo o insectos al interior del producto
- daños mecánicos, sobrecargas
- accidentes incluyendo fuego, inundaciones, rayos, etc
- uso comercial o profesional
- daños en componentes de vidrio o cerámicos en el producto

Esta garantía no aplica a ningún producto si ha sido intervenido, o presenta daños derivados de uso o cuidado incorrecto, mal empacado por el propietario o mal manejo por parte del servicio de paquetería.

La garantía T-fal, aplica solo a los productos comprados en Estados Unidos de Norteamérica, Canadá y México, cuando un producto es comprado en un país y usado en otro diferente:

a) La duración de la garantía T-fal es la correspondiente al país donde se utilice el producto, aún cuando la duración de la garantía donde haya sido comprado el producto dentro de los paìses listados, sea diferente.
b) La garantía T-fal no aplica en caso de no conformidad del producto comprado con los estándares locales, tales como voltaje, frecuencia, contactos eléctricos, u otras especificaciones técnicas.
c) El proceso de reparación de un producto comprado fuera del pais de uso, puede necesitar de un tiempo mayor si el producto no es vendido localmente
d) En caso de que el producto no sea reparable en el nuevo país, la garantía T-fal se limita al reemplazo por un producto similar, o un producto alternativo de costo similar, dentro de lo posible.

Derechos establecidos por la ley al Consumidor

Esta garantía T-fal, no afecta los derechos establecidos por la ley que el consumidor pudiera tener o aquellos derechos que no pueden ser excluidos o limitados, tampoco los derechos contra el distribuidor al que el consumidor le haya comprado el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor podrá tener tambièn otros derechos legales los cuales varian de Estado a Estado o de País a País o de Provincia a Provincia. El consumidor podrá hacer valer esos derechos a su discreción.

Informaciòn adicional

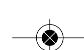
Accesorios, consumibles y piezas reemplazables pueden ser compradas si localmente se encuentran disponibles, como se describe en el sitio de internet de T-fal.

CANADA
GROUPE SEB CANADA
345 Passmore Avenue
Toronto, ON
M1V 3N8
1-800-418-3325

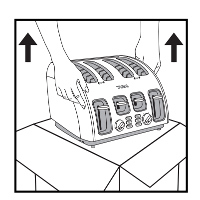
MEXICO
Groupe SEB MEXICO S.A. de C.V.
Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco
Delegacion Miguel Hildalgo
11 560 Mexico D.F. MEXICO
(01800) 112 83 25

U.S.A.
GROUPE SEB USA
2121 Eden Road
Millville, NJ 08332
800-526-5377

www.t-fal.com



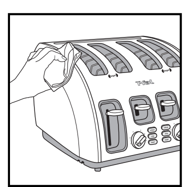
BEFORE FIRST USE - AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION ANTES DEL PRIMER USO



Remove toaster from packaging.

Sortez le grille-pain de son emballage.

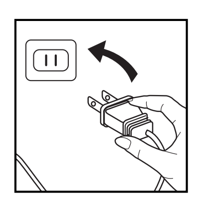
Saque el aparato de su empaque.



Clean the toaster with a damp cloth.

Nettoyez-le avec un linge humide.

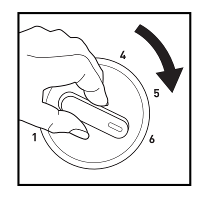
Limpie el tostador con un paño húmedo.



Unwind the power cord completely. Plug the toaster into the wall outlet. Never operate with cord partially unrolled.

Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Branchez le grille-pain dans la prise murale. Ne faites jamais fonctionner le grille-pain si le cordon n'est que partiellement déroulé.

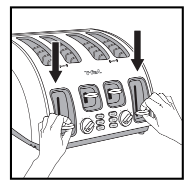
Desenrolle totalmente el cable de alimentación. Conecte la tostadora a la toma de corriente de la pared. No la ponga nunca en funcionamiento con el cable parcialmente desenrollado.



Turn the knob until position 6 without inserting any bread.

Mettez le réglage à la position 6 sans insérer de pain.

Ajuste el aparato en la posición 6 sin introducir pan.



Press down toast levers for 3 sequential toasting sessions to remove “new” smell.

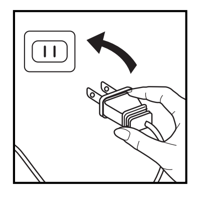
Faites fonctionner l'appareil à vide 3 fois pour éliminer l’odeur d’appareil neuf.

Ponga 3 veces en funcionamiento el aparato vacío para eliminar el olor a nuevo.



TOASTING BREAD - GRILLAGE DU PAIN
TOSTADO DEL PAN

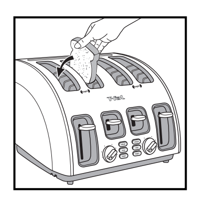
Your toaster features two totally independent sets of slots with two individual browning setting controls.
Votre grille-pain compte 2 paires de fentes totalement indépendantes avec deux commandes individuelles.
El tostador tiene 2 compartimentos de tostado simétricos totalmente independientes en funcionamiento y ajuste.



Plug the toaster into the wall outlet.

Branchez l’appareil.

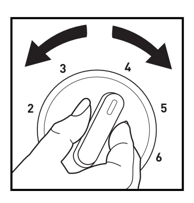
Conecte el aparato.



Insert bread.

Mettez le pain dans l'appareil.

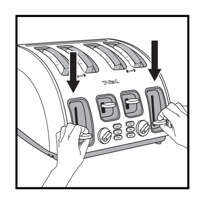
Coloque las rebanadas de pan.



Turn the knob to the desired browning level.

Mettez le bouton au degré de grillage désiré.

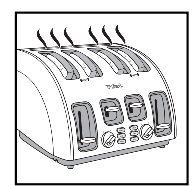
Gradúe el nivel de tostado.



Press down the levers to start toasting.

Abaissez les manettes.

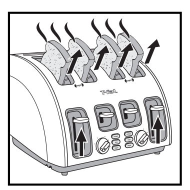
Baje la palanca para empezar el tostado.



The toasting begins.

Le grillage commence.

El proceso de tostado comenzará.



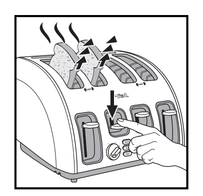
Toast and levers lift up automatically once toasting cycle is complete.

Le pain et les manettes remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé.

El tostador se detiene automáticamente al final del ciclo de tostado y las rebanadas de pan suben.

HIGH-LIFT / SURÉLÉVATION / EXTRA-ELEVACIÓN

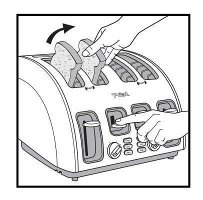
To remove smaller-sized breads after the toasting cycle.
Pour saisir facilement les rôties plus petites.
Para tomar fácilmente pequeñas rebanas de pan.



Push down the hi-lift lever.

Abaissez complètement la manette de surélévation.

Baje la palanca de extra-elevación.



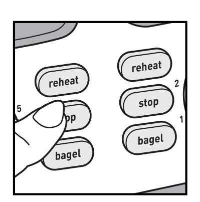
Be careful when removing the toast because it will be hot and may burn.

Retirez les rôties avec précaution, car elles sont chaudes et pourraient brûler la peau.

Retire los panes tostados con precaución, pues están calientes y podría quemarse.



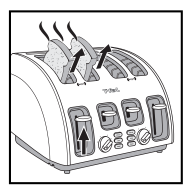
STOP



Press the STOP button at any time to stop the toasting cycle.

Bouton STOP : pour arrêter le cycle de grillage à tout moment.

Botón STOP : detiene el proceso de tostado inmediatamente.



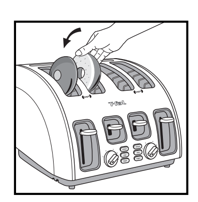
Toast and lever will lift up automatically.

Le pain et la manette remontent automatiquement. Retirez les rôties.

El tostador se detiene automáticamente y las rebanadas de pan suben.

BAGEL*

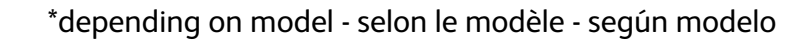
To toast the bagel on the inside and warm it on the outside, use the BAGEL button.
Pour griller un bagel à l'intérieur et le réchauffer à l'extérieur, utilisez la fonction BAGEL.
Para tostar el bagel de la parte interior y calentar de la parte exterior, use el botón BAGEL.

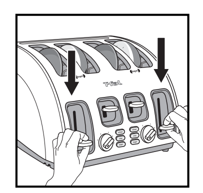


Insert the bagels as shown, with the cut sides facing in.

Placez vos bagels coupés en deux, dans chacune des fentes, la mie orientée vers l'intérieur.

Coloque los bagels con la parte blanca hacia el interior.

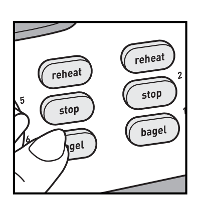

*depending on model - selon le modèle - según modelo



Press down the levers to start toasting.

Abaissez les manettes pour que le grillage commence.

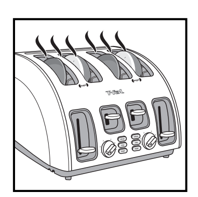
Baje la palanca para empezar el tostado.



Press the BAGEL button.

Appuyez sur la touche BAGEL.

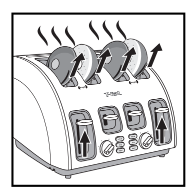
Oprima el botón BAGEL.



The heating elements will turn on.
Your bagels will toast on the cut sides and will be warm on the outside.

Les éléments chauffants vont fonctionner. Vos bagels seront grillés sur la face tranchée et chauds sur la face extérieure.

Las resistencias estarán funcionando. Los bagels estaran tostados de la parte cortada y estaran crujientes en su parte interna.



Bagels and levers will lift up automatically once toasting cycle is complete.

Les bagels et les manettes remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé. Retirez ensuite les bagels.

Los bagels se detienen automàticamente al final de ciclo de tostada y suben. Retirelos.



REHEAT* - RÉCHAUFFAGE* - RECALENTAMIENTO*

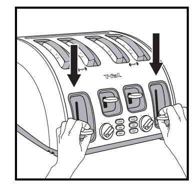
To reheat previously toasted breads without further toasting them, use the Reheat button.
Pour réchauffer du pain déjà grillé sans le griller davantage, utilisez la fonction Reheat.
Para calentar pan previamente tostado utilice la función Reheat.



Insert toast.

Mettez le pain dans l'appareil.

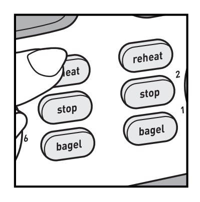
Coloque las rebanadas de pan.



Press down the levers to start toasting.

Abaissez les manettes pour que le réchauffage commence.

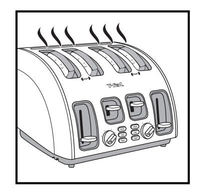
Baje la palanca.



Press the REHEAT button.

Appuyez sur la touche REHEAT.

Oprima el botón REHEAT.

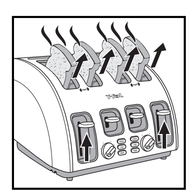


The toaster will come on for just a short time to heat up the bread that has already been toasted.

L'appareil va fonctionner pendant un temps court, adapté simplement pour réchauffer votre pain déjà grillé.

El tostador va a funcionar solamente por un tiempo corto para calentar pan previamente tostado.

*depending on model - selon le modèle - según modelo

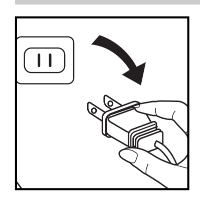


Toast and levers will lift up automatically once toasting cycle is complete.

Le pain et les manettes remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé.

El tostador se detiene automáticamente al final del ciclo de tostado y las rebanadas de pan suben.

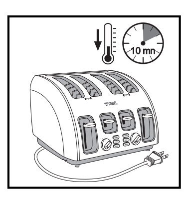
CLEANING - NETTOYAGE - LIMPIEZA



Unplug the toaster from the wall outlet.

Débranchez le grille-pain.

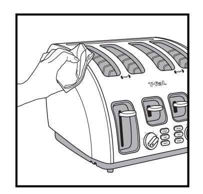
Desenchufe el tostador.



Allow the toaster to cool completely, approximately 10 minutes.

Laissez-le refroidir pendant 10 minutes.

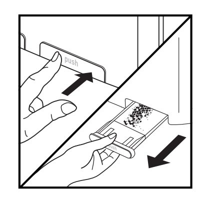
Deje enfriar 10 minutos.



Clean the toaster with a damp cloth.

Nettoyez l'extérieur avec un linge humide.

Limpie el exterior del tostador con un paño húmedo.

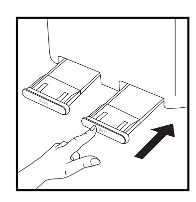


Removable crumb trays are provided for easy cleaning. Press on PUSH and pull out the trays completely and discard the crumbs.

Appuyer sur PUSH pour retirer et vider les tiroirs à miettes amovibles.

Presione PUSH para retirar y vaciar las bandejas extraíbles para migas.



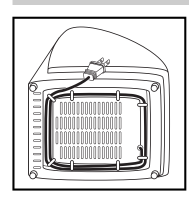


Press on PUSH to place back the crumb trays after cleaning.

Appuyer sur PUSH pour remettre les tiroirs à miettes après le nettoyage.

Presione PUSH para volver a colocar las bandejas para migas tras haberlas limpiado.

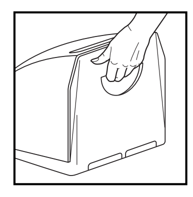
STORAGE - RANGEMENT - ALMACENAMIENTO



Never wrap the cord around the outside of the appliance during or after use. A cord storage is located under the appliance.

N'enroulez pas le cordon autour du corps de l'appareil. Un range-cordon se trouve sous l'appareil.

Nunca enrollar el cable alrededor del tostador durante o después del uso. Un área especial para almacenar el cable se encuentra en la parte inferior del tostador.



To move the toaster, a carrying handle is located at the back of the appliance.

Une poignée à l’arrière de l’appareil vous permet de le transporter plus facilement.

Para mover el tostador utilizar el asa localizada en la parte posterior del aparato.



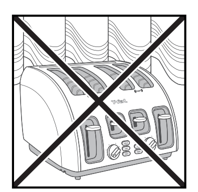
DO NOT - À NE PAS FAIRE - LO QUE DEBE CUIDAR PARA EVITAR RIESGOS



Do not immerse toaster in water or run water into the toaster.

N'immergez jamais le grille-pain dans l'eau et n'y versez jamais d'eau.

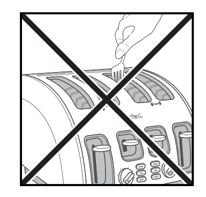
No introduzca el aparato en el agua.



Do not operate toaster under or around any flammable materials.

Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de matières inflammables (rideaux...).

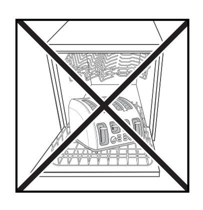
El tostador no se debe utilizar nunca, cerca o debajo de cualquier otro material inflamable (unas cortinas...).



Do not insert objects into the toaster.

Ne mettez jamais d'objets métalliques dans l'appareil.

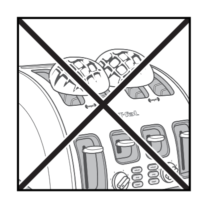
No introduzca utensilios metálicos en el tostador.



Do not place the toaster in the dishwasher.

Ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle.

No coloque el aparato en el lavavajillas.

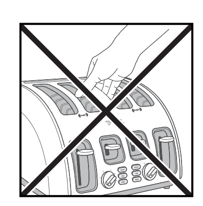


Do not cover toast chambers when in use.

Ne posez rien sur les fentes lorsque l'appareil fonctionne.

No coloque nunca pan o croissants directamente sobre el tostador.

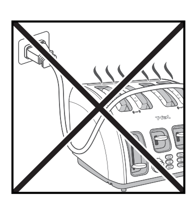




Do not carry the toaster by grabbing the bread slots.
Do not put your hands in the bread slots.

Ne transportez pas le grille-pain en le tenant par les fentes. Ne mettez pas les mains dans les fentes.

No transporte el tostador agarrando las rejillas del pan.
No coloque sus manos en las rejillas del pan.



Do not use the toaster with the power cable on the top.

N'utilisez pas le grille-pain en mettant le cordon électrique dessus.

No utilice la tostadora con el cable eléctrico por encima.



Do not use the toaster lying on its side.

N'utilisez pas le grille-pain en le mettant sur le côté.

No utilice la tostadora volcada de lado.



FECHA DE COMPRA :

CANADA
GROUPE SEB CANADA
345 Passmore Avenue
Toronto, ON
M1V 3N8
1-800-418-3325

MEXICO
Groupe SEB MEXICO S.A. de C.V.
Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco
Delegacion Miguel Hildalgo
11 560 Mexico D.F. MEXICO
(01800) 112 83 25

U.S.A.
GROUPE SEB USA
2121 Eden Road
Millville, NJ 08332

800-526-5377

 www.t-fal.com